Département de chirurgie
Faculté de médecine
Université de Montréal

Fil Chirurgical

Septembre 2022

Conçu et préparé par :
France Genois, TCTB
Département de chirurgie

MOT DU DIRECTEUR

La rentrée automnale est bien amorcée. Toutes nos activités d'enseignement se font en présentiel ou en mode internet selon les préférences des professeur(e)s et des étudiant(e)s. La pandémie nous semble bien loin, bien que le risque réel soit toujours présent surtout dans nos hôpitaux d'enseignement. La prudence nous semble toujours de mise.

Nous avons assisté à un dîner de la rentrée se concentrant sur une planification stratégique 2022-2026 pour notre département. Ce document a été préparé par un comité formé par un groupe de nos professeur(e)s. Nous avons donc tous l'occasion de planifier et de participer au développement futur du département selon nos convictions et nos suggestions.

Le plan stratégique sera mis en œuvre au cours de l'année académique en nommant des responsables pour chacun des objectifs à atteindre. L'atteinte de ces objectifs sera ensuite évaluée et nous espérons améliorer le service aux professeur(e)s du département et accroître notre implication dans les bases de notre mission d'enseignement, de recherche et en développement technologique, sans oublier notre implication dans la communauté universitaire.

Bonne rentrée à tous et à toutes !

Michel Carrier,
M.D.
Département de chirurgie
Faculté de médecine

MOT DE L'ÉDITEUR

EN ROUTE

L'automne nous accompagne depuis quelques jours, on ressent sa fraîcheur et sa luminosité apaisante. C'est une saison de transition qui nous permet d'apprécier et de nous remémorer les derniers moments de l'été ; période de ressourcement essentielle pour nous tous.

Nous sommes maintenant revenu(e)s à nos activités cliniques et académiques tant effervescentes que captivantes. La direction du Département a récemment entrepris une réflexion sur son évolution future des 5 prochaines années. Un exercice rigoureux de planification stratégique a été complété au cours de l'été. Beaucoup d'entre nous furent consultés pour participer à cet exercice important.

Une attention particulière fut apportée à l'écoute des nouveaux(elles) professeur(e)s, ainsi que de nos résident(e)s. Le département change rapidement et continuellement. Il est extrêmement important de nous adapter de façon à bien représenter les besoins et les perceptions de nos membres.

Au cours des prochains mois, des groupes de travail seront constitués pour mettre en œuvre ce plan audacieux. Votre participation sera capitale dans la mise en œuvre de notre plan novateur. Notre évolution contemporaine vise à maintenir et à augmenter notre rayonnement national, au titre du plus important Département de chirurgie francophone au pays. Notre avenir clinique et académique repose sur chacun(e) d'entre nous. La cohésion de nos actions personnelles collectives sera le gage d'une réussite collective.

Bonne rentrée 2022!

Michel Pellerin, M.D.

NOUVELLES

CONCOURS MIEUX-ÊTRE ÉTUDIANT 2022
Vice-rectorat aux affaires étudiantes et aux études

Le comité d'évaluation des demandes du concours ***Mieux-être étudiant 2022*** s'est réuni le 21 juin dernier afin d'attribuer les subvention pour la prochaine année.

C'est avec plaisir que les membres du comité ont reconnu la pertinence du projet (*Numéro de projet : ME_202206_I*) de la **Docteure Dominique Tremblay**, directrice du programme de formation en chirurgie plastique et le fait que les objectifs rejoignaient ceux du concours Mieux-être étudiant.

Une subvention de 5 200 $ a été accordée.

Nous désirons féliciter la Docteure Dominique Tremblay !

PROMOTION AU 1ER JUIN 2022

Docteur Patrick Lavigne, professeur titulaire de clinique
Chirurgie orthopédique – CIUSSS de l'Est-de-l'Ile-de-Montréal

REHAUSSEMENT PTG

Nous avons le plaisir d'annoncer que le comité de tâche professorale a recommandé le rehaussement de statut des professeurs PTG comme suit :

- **Docteur Jean-Marc Mac-Thiong** de 75 % à 100 %
- **Docteur Pascal-André Vendittoli** de 50 % à 75 %

Les rehaussements sont effectifs depuis le 1er septembre 2022.

NOUVELLES

CANADIAN ORTHOPEDIC FOUNDATION

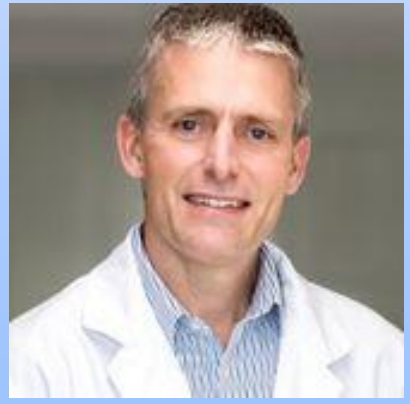
Le Département de chirurgie de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal tient à souligner et féliciter le ***Docteur Mina Morcos*** *et le* ***Docteur Pascal-A. Vendittoli*** en chirurgie orthopédique pour le prestigieux prix « ***Cy Frank Award which Recognizes Excellence in Research Innovation*** » reçu par la « *Canadian Orthopedic Foundation* » *p*our le projet suivant :

« Randomized, Blinded, Controlled trial Comparing the effectiveness of Sedation-Epidural anesthesia in Outpatient Hip or Knee Arthroplasty »

Ce prix reconnait l'excellence dans l'innovation en recherche. Ils ont reçu ce prix lors de la dernière réunion de l'ACO à Québec le jeudi 9 juin dernier.

Docteur Mina Morcos

TOUTES NOS FÉLICITATIONS !



Docteur Pascal-A. Vendittoli

NOUVELLES

FACULTÉ DE MÉDECINE

Concours pour une bourse de soutien salarial au démarrage de la carrière des chercheurs cliniciens

Nous avons le plaisir de vous annoncer qu'après les évaluations des candidatures pour le concours 2022 pour le soutien salarial au démarrage de la carrière des chercheurs cliniciens, le comité des pairs a recommandé l'octroi d'un financement au **Docteur Pierre-Emmanuel Noly**, professeur adjoint de clinique de l'ICM et a recommandé l'octroi d'un financement au **Docteur Sami Obaïd**, professeur adjoint de clinique du CHUM.

Le comité tient à souligner la qualité des deux dossiers.

Le département de chirurgie désire les féliciter et leur souhaiter un bon début de carrière.

FÉLICITATIONS !

Docteur Pierre-Emmanuel Noly

Docteur Sami Obaïd

NOUVELLES

Canadian Surgery Forum 2022
Toronto - September 15-17

Docteur Roy Hajjar a reçu le prix du meilleur article scientifique (toutes sociétés confondues) lors du Forum de chirurgie 2022 pour son projet sur le :

« Microbiome intestinal et les fuites anastomotiques ».

Le département de chirurgie désire féliciter le **Docteur Hajjar**.

FÉLICITATIONS !

NOUVELLES

NOUVEAUX DE CHEFS DE DIVISION ET DIRECTEURS DE PROGRAMME

Docteur Patrick Lavigne, nouveau chef de division en chirurgie orthopédique
Docteur Lavigne a débuté dans ses nouvelles fonctions le 1er juillet 2022. Nous désirons par la même occasion souligner l'excellent travail du Docteur Hubert Labelle tout au long de ses mandats.

Docteure Émilie Sandman, nouvelle directrice de programme de formation en chirurgie orthopédique
Docteure Sandman a débuté dans ses nouvelles fonctions le 1er juillet 2022. Nous désirons par la même occasion souligner l'excellent travail du Docteur Patrick Lavigne tout au long de ses mandats.

Docteure Carole Richard, nouvelle cheffe de division en chirurgie générale
Docteure Richard a débuté dans ses nouvelles fonctions le 1er juillet 2022. Nous désirons par la même occasion souligner l'excellent travail du Docteur Réal Lapointe tout au long de ses mandats.

Docteure Marie-Pierre Fournier-Gosselin, nouvelle directrice du programme de formation en neurochirurgie
Docteure Fournier-Gosselin débutera dans ses nouvelles fonctions le 1er octobre 2022. Nous désirons par la même occasion souligner l'excellent travail du Docteur Mathieu Laroche tout au long de ses mandats.

SESAM 2022 À SÉVILLE
15-16-17 JUIN

Sur la première photo, de gauche à droite:
Docteure Erica Patocskai, Léamarie Meloche-Dumas (Résidente 5), Florence Pelletier (Résidente 1), Florence Bénard (Résidente 3), Yasmina Papas (fellow) et Merieme Habti (Résidente 1).

Félicitations à Florence Pelletier et Merieme Habti, toutes deux résidentes de première année en chirurgie générale, qui ont eu l'occasion de présenter leur projet de recherche en simulation médicale au congrès annuel SESAM à Séville en juin dernier. SESAM est un congrès européen de simulation en science de la santé englobant diverses spécialités médicales et paramédicales.

1) Le projet de Florence portait sur le rôle de l'apprentissage collaboratif et de la rétroaction par les pairs dans l'apprentissage à distance de technique de suture chirurgicale par les étudiants en médecine.

2) Le projet de Merieme s'intéressait à l'utilisation d'un simulateur d'intestin grêle fabriqué par impression 3D dans l'apprentissage des anastomoses intestinales à la main faites par les résidents juniors.

Elles étaient accompagnées des autres membres de l'équipe de recherche en pédagogie médicale, sous la supervision de la Docteure Erica Patocskai.

FÉLICITATIONS !

ASIAN SPINE JOURNAL

Nous aimerions souligner la collaboration entre les médecins de la chirurgie thoracique, de la neurochirurgie et la chirurgie orthopédique du CHUM pour démontrer leur expertise dans des tumeurs de type de pancoast avec une résection en bloc.

Un article a été publié dans le « ***Asian Spine Journal*** » le 3 juin 2022.

ASIAN SPINE JOURNAL
Clinical Study
Asian Spine J. June 3, 2022 [Epub ahead of print] • https://doi.org/10.31616/asj.2021.0202

Single-Stage Posterior Approach for the En Bloc Resection and Spinal Reconstruction of T4 Pancoast Tumors Invading the Spine

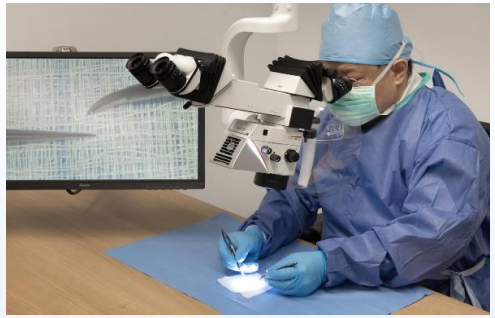
Zhi Wang[1,*], Van Tri Truong[1,2,*], Moishe Liberman[3], Fidaa Al-Shakfa[1], Sung-Joo Yuh[4], Stephan Adamour Soder[3,5], James Wu[1,6], Tarek Sunna[4,7], Émilie Renaud-Charest[1], Ghassan Boubez[1], Daniel Shedid[4]

[1]*Division of Orthopedics, Centre Hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), University of Montreal, Montreal, QC, Canada*
[2]*Department of Neurosurgery, Vinmec Central Park International Hospital, Vinmec Healthcare System, Ho Chi Minh city, Vietnam*
[3]*Division of Thoracic Surgery, Centre Hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), University of Montreal, Montreal, QC, Canada*
[4]*Division of Neurosurgery, Centre Hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), University of Montreal, Montreal, QC, Canada*
[5]*Division of Thoracic Surgery, Santa Casa de Misericordia Hospital, Porto Alegre, Brazil*
[6]*Division of Orthopedics, Toronto Western Hospital, University of Toronto, Toronto, ON, Canada*
[7]*Division of Neurosurgery, American University of Beirut Medical Center, Beirut, Lebanon*

Lire l'article en intégralité :

https://asianspinejournal.org/journal/view.php?number=1451

PROGRAMME DE SIMULATION EN MICROCHIRURGIE DU CHUM



Vous souhaitez vous initier à la microchirurgie? Vous avez déjà des connaissances et des habiletés en la matière et vous souhaitez les développer ou les parfaire ? Le laboratoire de microchirurgie du CHUM offre un nouveau programme de simulation en microchirurgie. Ce programme de formation est composé de huit modules qui sont enseignés par un microchirurgien d'expérience, disponible à temps plein.

Ce programme s'adresse à tout étudiant, externe, résident, fellow, patron ou professionnel de la santé.

Pour plus d'information ou pour vous inscrire à un des modules, n'hésitez pas à communiquer avec Sylvie Beaulieu (sylvie.beaulieu.chum@ssss.gouv.qc.ca).

Quelques mots sur le laboratoire de microchirurgie du CHUM

Depuis février 2017, le laboratoire de microchirurgie du Centre d'apprentissage du CHUM offre six microscopes à deux têtes dotées d'un système de captation vidéo en temps réel, accessibles à toute heure du jour ou de la nuit. Les participants utilisent des modèles artériels et veineux, qui se prêtent bien à la pratique et à l'apprentissage de la microchirurgie. Les apprenants peuvent fréquenter le laboratoire en autoapprentissage ou dans le cadre d'ateliers supervisés. L'enregistrement des procédures chirurgicales est alors revu et évalué, afin d'analyser le geste et de l'améliorer.

Module	Durée	Prérequis
Initial : Principes de base en microchirurgie	15 minutes en ligne	Aucun
1. Se familiariser avec le microscope et les micro-instruments	1/2 journée	Module initial complété
1. Techniques de suture de base	1/2 journée	Module 1 complété
1. Anastomose microvasculaire termino-terminale	1 journée	Module 2 complété
1. Anastomose microvasculaire termino-latérale	1 journée	Module 2 complété
1. Greffe veineuse interpositionnelle	1/2 journée	Module 3 complété
1. Anastomose nerveuse	1/2 journée	Module 2 complété
1. Récolte des lambeaux perforateurs	1/2 journée	Modules 1 à 4 complétés
1. Formation en supermicrochirurgie	1/2 journée	Modules 1 à 4 complétés

OPPORTUNITÉS D'ENSEIGNEMENT AUX ÉTUDES MÉDICALES DE PREMIER CYCLE MD

Type de cours	Horaire / Centre hospitalier	Responsable	Courriel
IMC : Introduction à la médecine clinique	**Mercredis 8 h 30 à 11 h 30** ▪ **11 séances : du 7 septembre au 30 novembre 2022** ▪ **13 séances : du 11 janvier au 3 mai 2023** CHUM, Hôpital Maisonneuve-Rosemont Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal Hôpital de Verdun, Hôpital Santa-Cabrini Hôpital Fleury, Hôpital Pierre-Boucher Hôpital Le Gardeur, Hôpital de la Cité-de-la-Santé Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe Institut de Réadaptation Gingras-Lindsay de Montréal Hôpital Notre-Dame, Institut universitaire de gériatrie de Montréal	Dr Christian Bourdy	christian.bourdy@umontreal.ca
IDC : Initiation à la démarche clinique	**Jeudis de 8 h 30 à 11 h 30** ▪ **11 séances : du 25 août au 8 décembre 2022** ▪ **13 séances : du 12 janvier au 11 mai 2023** Mêmes hôpitaux que IMC et Institut de Cardiologie de Montréal	Dr Christian Bourdy	christian.bourdy@umontreal.ca
APP 1ère année	**Lundis et jeudis de 8 h à 11 h 30**		
	MMD 1228 - Croissance, développement et vieillissement ▪ **Du 8 septembre au 6 octobre 2022**	Dr Jade Hindié	jade.hindie@umontreal.ca
	MMD 1229 - Pathologie et immunologie générales ▪ **Du 13 octobre au 7 novembre 2022**	Dre Geneviève Soucy	genevieve.soucy.1@umontreal.ca
	MMD 1230 - Micro-organismes pathogènes et infectiologie ▪ **Du 21 novembre au 12 décembre 2022**	Dre Danielle Rouleau	danielle.rouleau.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD1231 – Sciences hématologiques ▪ **Du 5 janvier au 26 janvier 2023**	Dre Anne-Marie Vincent	anne-marie.vincent@umontreal.ca
	MMD 1232 – Exploration du système nerveux ▪ **Du 6 février au 16 mars 2023**	Dr René Cardinal Dre Jeanne Teitelbaum	rene.cardinal@umontreal.ca jeanne.teitelbaum@umontreal.ca
	MMD 1233 - Sciences psychiques ▪ **Du 27 mars au 24 avril 2023**	Dre Geneviève Létourneau	genevieve.letourneau@umontreal.ca
	MMD 1234 - Appareil locomoteur ▪ **Du 1 mai au 1 juin 2023**	Dr Patrick Lavigne	patrick.lavigne@umontreal.ca

Type de cours	Horaire	Responsable	Courriel
APP 2ème année	**Mardis et vendredis de 8 h à 11 h 30**		
	MMD 2229 - Cœur et circulation ▪ **Du 23 août au 27 septembre 2022**	Dr Jean-François Gobeil Dre Véronique Cyr	f.gobeil@umontreal.ca v.cyr@umontreal.ca
	MMD 2230 – Respiration et oxygénation ▪ **Du 18 octobre au 18 novembre 2022**	Dr René Wittmer Dre Marie-Hélène Lelièvre	rene.wittmer.ccsmtl@ssss.gouv.qc.ca marie-helene.lelievre@umontreal.ca
	MMD 2231 – Homéostasie, rein et arbre urinaire ▪ **Du 25 novembre au 16 décembre 2022**	Dre Karine Pelletier Dre Geneviève Benoit	karyne.pelletier@gmail.com genevieve.benoit@me.com
	MMD 2232 - Digestion-nutrition ▪ **Du 6 janvier au 7 février 2023**	Dr Simon Bouchard	simon.bouchard@umontreal.ca simon.bouchard.chum@hotmail.com
	MMD 2233 - Endocrinologie et reproduction ▪ **Du 14 mars au 21 avril 2023**	Dr Roland Antaki Dre Lena Salgado	roland.antaki@umontreal.ca lena.salgado.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 2234 - Problèmes systémiques ▪ **Du 2 mai au 30 mai 2023**	Dre Marie-Pier Arsenault	marie-pier.arsenault@umontreal.ca mpier.arsenault@gmail.com

Titre du cours	Horaire des ateliers interfacultaires	Responsable	Courriel
CSS : Collaboration en sciences de la santé	Description : Série de trois (3) cours qui s'inscrivent dans un continuum d'apprentissage à la collaboration interprofessionnelle en partenariat avec le patient et ses proches. La formation des étudiants comprend des modules en ligne, un journal de bord collaboratif, des activités intradisciplinaires. Le tout culmine en un atelier interfacultaire ralliant 1500 étudiants de diverses disciplines, séparés en petits groupes avec des tandems de formateurs : professionnels de la santé et patients formateurs.		
	CSS 1900 - 1ere année. Travailler en équipe ▪ **22 février 2023**	Lyne Chiniara Marie-Claude Raymond	lyne.chiniara.1@umontreal.ca marie-claude.raymond.1@umontreal.ca
	CSS 2900 - 2e année. Collaboration en sciences de la santé 2 ▪ **29 mars 2023**	Lyne Chiniara Marie-Claude Raymond	lyne.chiniara.1@umontreal.ca marie-claude.raymond.1@umontreal.ca
	CSS 3900 - externes 1. Collaboration en sciences de la santé 3 ▪ **16 novembre 2022**	Lyne Chiniara Marie-Claude Raymond	lyne.chiniara.1@umontreal.ca marie-claude.raymond.1@umontreal.ca

CAMPUS DE MONTRÉAL

OPPORTUNITÉS D'ENSEIGNEMENT AUX ÉTUDES MÉDICALES DE PREMIER CYCLE MD

CAMPUS DE LA MAURICIE

Type de cours	Horaire / Centre hospitalier	Responsable	Courriel
IMC : Introduction à la médecine clinique	**Mercredi 8 h 30 à 11 h 30** ▪ **11 séances : du 7 septembre au 30 novembre 2022** ▪ **13 séances : du 11 janvier au 3 mai 2023** - Centre hospitalier affilié universitaire régional (CHAUR) - Hôpital du Centre de la Mauricie (HCM) de Shawinigan	Dre Karine Bouillon	karine.bouillon@umontrea.ca
IDC : Initiation à la démarche clinique	**Jeudis de 8 h 30 à 11 h 30** ▪ **11 séances : du 25 août au 8 décembre 2022** ▪ **13 séances : du 12 janvier au 11 mai 2023** - Centre hospitalier affilié universitaire régional (CHAUR) - Hôpital du Centre de la Mauricie (HCM) de Shawinigan	Dre Sandra Jeannot	s.jeannot@umontreal.ca sandra.jeannot.med@ssss.gouv.qc.ca
APP 1ère année	**Lundis et jeudis de 8 h à 11 h 30**		
	MMD 1228 - Croissance, développement et vieillissement ▪ **Du 8 septembre au 6 octobre 2022**	Dre Caroline Lacerte	caroline.lacerte@umontreal.ca caroline.lacerte.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 1229 - Pathologie et immunologie générales ▪ **Du 13 octobre au 7 novembre 2022**	(à venir) Dr Danick Plante	(à venir) danick.plante@umontreal.ca
	MMD 1230 - Micro-organismes pathogènes et infectiologie ▪ **Du 21 novembre au 12 décembre 2022**	Dre Cartherine Beauregard-Paultre	catherine.beauregard-paultre@umontreal.ca catherine.beauregard-paultre.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD1231 – Sciences hématologiques ▪ **Du 5 janvier au 26 janvier 2023**	Dre Marianne Larose	marianne.larose@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 1232 – Exploration du système nerveux ▪ **Du 6 février au 16 mars 2023**	Dre Véronique Martel	veronique.martel.8@umontreal.ca veronique.martel.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 1233 - Sciences psychiques ▪ **Du 27 mars au 24 avril 2023**	Dre Rachel Swenor	rachel.swenor@umontreal.ca rachel_swenor_energie@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 1234 - Appareil locomoteur ▪ **Du 1 mai au 1 juin 2023**	Mme Véronique Gareau	gareau40v@gmail.com

Type de cours	Horaire	Responsable	Courriel
APP 2ème année	**Mardis et vendredis de 8 h à 11 h 30**		
	MMD 2229 - Cœur et circulation ▪ **Du 23 août au 27 septembre 2022**	Dr Philippe Pellerin	philippe.pellerin@umontreal.ca philippe.pellerin.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 2230 – Respiration et oxygénation ▪ **Du 18 octobre au 18 novembre 2022**	Dre Sophie Goulet-Dion	s.goulet-dion@umontreal.ca Sophie.goulet-dion.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 2231 – Homéostasie, rein et arbre urinaire ▪ **Du 25 novembre au 16 décembre 2022**	Dr Yannick Bégin	yannick.begin@umontreal.ca yannick.begin.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 2232 - Digestion-nutrition ▪ **Du 6 janvier au 7 février 2023**	Dre Madeleine Bonneviot	madeleine.bonneviot@umontreal.ca madeleine.bonneviot.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 2233 - Endocrinologie et reproduction ▪ **Du 14 mars au 21 avril 2023**	Dre Estelle Bélanger Dre Catherine Labrecque	estelle.belanger@umontreal.ca estelle.belanger.med@ssss.gouv.qc.ca catherine.labrecque.med@ssss.gouv.qc.ca
	MMD 2234 - Problèmes systémiques ▪ **Du 2 mai au 30 mai 2023**	Dre Marie-Josée Bériault	marie-josee.beriault@umontreal.ca marie-josee_beriault@ssss.gouv.qc.ca

CONFÉRENCE CANADIENNE POUR L'AVANCEMENT DE L'ÉDUCATION CHIRURGICALE

C-CASE

CANADIAN CONFERENCE FOR THE ADVANCEMENT OF SURGICAL EDUCATION

NOTEZ À VOTRE AGENDA!

Conférence Canadienne pour l'Avancement de l'Éducation Chirurgicale 2022 (C-CAEC 2022)
***DE LA COMPETENCE A L'EXCELLENCE* 13 & 14 octobre, 2022**
Montréal, Québec

Prendre note que les appels de résumé et inscriptions seront disponibles sous peu!

SAVE THE DATE!
Canadian Conference for the Advancement of Surgical Education 2022 (C-CASE 2022)
***COMPETENCE to EXCELLENCE* October 13 & 14, 2022**
Montréal, Québec

Registration & Call for Abstracts Coming Soon!

Pour vous inscrire avant le 1er octobre 2022 : https://forms.gle/UKpskJDpcTyB8ZYA7

Département de chirurgie
Faculté de médecine
Université de Montréal

ACTIVITÉS 2022-2023

51es Journées scientifiques :	jeudi 13 avril 2023 et vendredi 14 avril 2023 Centre Mont-Royal
CanMed :	Date à déterminer Hôpital Sainte-Justine
Demi-journée – Mieux-être – HMR :	vendredi 18 novembre 2022 (à confirmer)
Rencontre des nouveaux professeurs :	janvier 2023 (date à déterminer)

FACEBOOK
DÉPARTEMENT DE CHIRURGIE

https://www.facebook.com/chirurgieUdeM

Journal « LES DIPLÔMÉS »

Vous pouvez consulter le Journal « Les diplômés » qui paraît une fois par année à l'automne en allant sur le site suivant :

https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/handle/1866/5402/recent-submissions

Site Web du Département de chirurgie
https://chirurgie.umontreal.ca